

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP • ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes: *Dorena*
 Name/Nom

Geschlecht: WEIBLICH
 Sex/Sexe

Rasse: HOLSTEINER WARMBLUT
 Breed/Race

Züchter: 02.15652
 Breeder/Éleveur

JOHANNSEN KARL-AUGUST

25917 ENGE-SANDE

Lebensnummer: DE421000210811
 Identification No./No. d'identification

Farbe: BRAUN
 Colour/Robe

Geburtsdatum: 09.02.2011
 Date of birth/Date de naissance

Zuchtbrand:  Stamm: 5401
 Brand/ Marque au fer rouge

Nummernbrand: 08
 Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer): 276020000154471
 Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

Vater/Sire/Père		CACHAS		HLP DE421000204304 B HOL 166 SCHIMMEL	
		2006 8788788		SK/2007 9/43/114/101R/128S	
CARETINO HLP DE321210242583 G B HOL 168 BRAUN 1985 9887688 ME/1986 3/52/132/117R/145S	CALETTO II HLP DE321210093778 HOL	CORDELABRYE DE321210398168 SF		DEKA DE321210406603 HOL	
		ISIDOR H DE321210038272 HOL		METELLUS DE321210397268 HOL CORBALA DE321210381703 HOL	
PERICULA BP ZB1 DE421000229500 B HOL 167 SCHIMMEL 2003 7776787 2003/LP-F*E	CORRADO I HLP DE321210046185 HOL	CORDELABRYE DE321210398168 SF		SOLEIL DE321210123680 HOL	
		HERA XXII H DE321210258493 HOL		LORD DE321210394067 HOL ZARA XVII DE321210058585 HOL	

Mutter/Dam/Mère		JAVA IV		H DE321210321994 B HOL 164 BRAUN	
		2001 7677677			
CAPITOL I HLP DE321210615475 G B HOL 169 SCHIMMEL 1977 8677667 ME/1978 26/30/83/	CAPITANO HLP DE321210398668 HOL	CORPORAL DE321210386463 HOL		RETINA DE321210422403 HOL	
		FOLIA H DE321210460603 HOL		MAXIMUS DE321210385463 HOL VASE DE321210313703 HOL	
VERA CRUZ H DE321210237883 HOL 165 SCHIMMEL 1990 7686566	CORVADO HLP DE321210637276 HOL	CORDELABRYE DE321210398168 SF		GESSY DE321210520370 HOL	
		JAVA 1 H DE321210053372 HOL		RIGOLETTO DE321210380560 HOL COCONELLA DE321210397803 HOL	

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepaß dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen.

The person is entitled to the Certificate of Ownership is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate.

L'acte de propriété revient à la personne est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata.

Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepaß aufbewahren!

Please keep this certificate of ownership separately from the horse passport!

Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

KIEL, DEN 22.08.2011

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten

Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner

Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

Ausgestellt durch

Issued by

Établi par

